

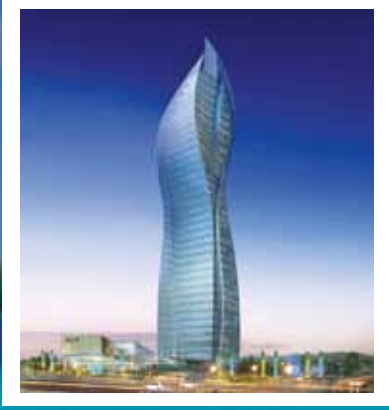
GLOBAL

Investment Guide | Yatırım Rehberi | 9 TL - KKTC : 10 TL

real estate

magazine

August | Ağustos 2012 - yıl | vol.1 - sayı | no.4



**CONSTRUCTION
BREAKTHROUGH IN
AZERBAIJAN**
**AZERBAYCAN'DA
İNŞAAT ATILIMI**

IF THE WIND
TAKES YOU TO
ALAÇATI...

RÜZGAR SİZİ
ALAÇATI'YA
GÖTÜRÜRSE

**STARRY LIFE,
STARRY
INVESTMENT**
**DUMANKAYA
MİKS**

YILDIZLI YAŞAM,
YILDIZLI YATIRIM
DUMANKAYA MİKS

PRICES OF SUMMER HOUSES ON THE RISE
YAZLIK FİYATLARI YÜKSELİŞTE



ISSN 1307 - 1106



9 771307 110600

IF THE WIND TAKES YOU TO ALAÇATI...

To give a break from the hustle and bustle and stress of life, to consume slowly, to enjoy while consuming, to savor the enjoyment, we need a place for vacation that is secret, as well as touristic, historical and cultural and that place is: Izmir Alacati.

RÜZGAR SİZİ

ALAÇATI'YA

GÖTÜRÜRSE...

Hayatın koşturmacası ve stresinin arasında bir mola vermek, yavaş tüketmek, tüketirken zevkine varmak, zevkine vardıkça tadını çıkarmak için; gizli ama bir o kadar da turistik tarih ve kültür kokan bir tatil mekanı yetişmeli imdadımıza: Izmir Alaçati.

A NEW trend has started in the recent years as an alternative to the fast food trend which is harming the world: slow food. As a civilization used to consumption, it is as if especially those living in large cities have been born programmed to make the most of time, always be in a hurry to get somewhere, always experience the feeling of having been late and always being late. When this is the case; to give a break from all this hustle and bustle and stress, to consume slowly, to enjoy, to savor life, we need a place for vacation that is secret, as well as touristic, historical and cultural and that place is: Izmir Alacati.

This pleasant place, which welcomes its guests with its white stone buildings and blue windows and doors, is a town that smells summer where time flows more slowly. It awaits those who want a calm vacation, as well as surf enthusiasts with its friendly people, magnificent nature and beautiful sea color.

DÜNYAYI kasıp kavuran fast food akımına alternatif son yıllarda bir akım dolaşiyor dillerde; slow food. Tüketmeye alışmış bir uygarlık olarak özellikle büyük şehirlerde yaşayan bizler, zamanı iyi değerlendirmeye sürekli bir şeye yetişmeye, içimizdeki geç kalmışlık hissini hep yaşamaya ve hep geç kalmaya programlanmış olarak doğmuşuz sanki. Hal böyle iken bunca koşturma ve stresin arasında bir mola vermek yavaş tüketmek, zevkine varmak, hayatın tadını çıkarmak için gizli ama bir o kadar da turistik tarih ve kültür kokan bir tatil mekanı yetişmeli imdadımıza: Izmir Alaçati.

Beyaz taş binaları, mavi pencere ve kapılarıyla misafirlerini ağırlayan bu şirin yer sanki zamanın imbiğinin daha yavaş aktığı yaz kokan bir belde. İnsanların içtenliği, doğanın harikalığı, denizin rengiyle hem sakin bir tatil yapmak isteyenleri hem de sörf tutkunlarını bekliyor.

ALAÇATI AWAITS THOSE WHO WANT A CALM VACATION, AS WELL AS SURF ENTHUSIASTS WITH ITS FRIENDLY PEOPLE, MAGNIFICENT NATURE AND CLEAR SEA.

ALAÇATI, İÇTEN İNSANLARI, HARİKA DOĞAŞI, BERRAK DENİZİYLE HEM SAKİN BİR TATİL YAPMAK İSTEYENLERİ HEM DE SÖRF TUTKUNLARINI BEKLİYOR.



JUST LIKE MANY AEGEAN TOWNS, ALACATI ALSO HAS MANY WHITE STONE HOUSES.

FROM THE WORD ALACA AT (PIEBALD) TO ALAÇATI

Alacati used to be a Greek village in early Ottoman history. When the wetland it was established on dried out in time and turned into a swamp, deaths started to increase with malaria in the 1830s in this town called Alaca At. The villagers asked the Grand Vizier of the time for help and starting working to improve the area with the Greeks who had come from Chios. The Greek population of the town increased in time and it turned into a Greek village and when the village of Alaca At started to be pronounced as Alatzata, it came to our day as Alacati.

THE BALKAN WAR CHANGES FATE AND...

Alacati's fate changes once more with the Balkan War in 1912. The Turks who have fled from the Balkans settle here and the migrations to inner Anatolia due to the invasion of Izmir in 1919 only stop with the ending of the war. The Greeks made Alacati experience its golden age with viticulture and wine-making, but when the tobacco planting attempts of the immigrants who know nothing about olive-growing and viticulture do not give results, the people have a lot of difficulty and poverty becomes inevitable. But if we ask why it is today called a place for vacation with unique characteristics, the answer is the popularity of the region amongst history and surf enthusiasts.

ALACA AT'TAN ALAÇATI'YA

Erken Osmanlı tarihinde bir Rum köyü olarak rastlıyoruz Alaçati'ya. Alaca At ismiyle anılan ve beldede 1830'larda, kurulu olduğu sulak arazi zamanla kuruyup bataklık halini almaya başlayınca sıtma ile beraber ölümler de artmaya başlamış. Devrin sadrazamından aman dileyen köylüler Sakız Adası'ndan gelen Rumlarla birlikte bölgeyi ıslah için çalışmalarına başlamış. Zamanla Rum nüfusu artan belde Rum köyü halini almış ve Alaca At köyü Alatzata olarak telaffuz edilmeye başlayınca günümüze Alaçati olarak gelmiş.

BALKAN HARBİ KADERİ DEĞİŞTİRİR VE...

1912 Balkan Harbi'yle Alaçati'nin kaderi bir kez daha değişir. Balkanlardan kaçan Türklerin gelip buraya yerleşmelerinin ardından 1919'da İzmir'in işgali nedeniyle Anadolu'nun içlerine devam eden göçler savaşın bitimiyle son bulur. Rumların bağıcılık ve şarapçılıkla altın çağını yaşadığı Alaçati, zeytincilik ve bağıcılıktan anlamayan göçmenlerin bu topraklara tütün denemeleri sonuç vermeyince halk zor durumda kalır ve yoksulluk kaçınılmaz olur. Ancak bugün nevi şahsına münhasır bir tatil beldesi olarak anılması neye bağlıdır diye sorarsak tarih ve sörf tutkunlarının bölgeye rağbetini gösterebiliriz.



MANY OF THE STONE HOUSES, ONCE BUILT BY GREEK VILLAGERS, NOW HAVE BEEN RESTORED AND SERVE AS A BOUTIQUE HOTEL.



ZAMANINDA RUM KÖYLÜLERİN YAPTIĞI TAŞ EVLERİN BİRÇOĞU ŞİMDİ RESTORE EDİLEREK BUTİK OTEL OLARAK HİZMET VERİYOR.

EGE'NİN BİRÇOK KASABASI GİBİ ALAÇATI'DA BEYAZ TAŞ EVLER YOĞUN OLARAK BULUNUYOR.



ONE OF THE BOUTIQUE HOTELS IN THE REGION THAT DRAWS ATTENTION IS SULTAN KONAK, WHICH HAS OPENED THIS SUMMER...ALL OF THE ROOMS OF THE HOTEL, WHICH HAVE BEEN DECORATED IN ACCORDANCE WITH THE ATMOSPHERE OF ALACATI, HAVE A DIFFERENT CONCEPT.

BÖLGEDE DİKKAT ÇEKEN BUTİK OTELLERDEN BİR TANESİ DE BU YAZ HİZMET VERMEYE BAŞLAYAN SULTAN KONAK... ALAÇATI'NIN HAVASINA UYGUN BİR TARZDA DEKORE EDİLEN OTELİN ODALARININ HEPSİNİN KONSEPTİ FARKLI.



WHITE STONE HOUSES

Just like many Aegean towns, the abundance of stone houses here makes it feel as if time flows more slowly in this region. It is said that what makes the stone houses in this region, where there are many examples of Greek architecture, unique is the type of stone that is used. Light-colored smooth stones from the quarries in Balabanbaka village have been used in the construction of most of the buildings. Another important detail is that most of the houses restored today are houses built by the Greek villagers who had come to save the swamp and they are still standing today. There are not many Greeks residing in Alacati. It constitutes mostly of the children and grandchildren of the Balkan immigrants and city dwellers who have run away from large cities and come here to feel the time flow more slowly.

BEYAZ TAŞ EVLER

Ege'deki birçok kasaba gibi taş evlerin yoğun bulunuşu dediğimiz gibi zamanın sanki bu yörede daha yavaş aktığını hissettiriyor insana. Rum mimarisinden örneklerin çokça bulunduğu yöredeki taş evlerin farklılığının ise kullanılan taşın cinsinden olduğu söyleniyor. Balabanbaka köyündeki taş ocaklarından alınan açık renkli yumuşak taşlar kullanılmış çoğu binanın yapımında. Ve bir önemli detay daha. Bugün restore edilen evlerin büyük çoğunluğu zamanında bataklık kurutmak için gelen Rum köylülerin yaptığı ve hala sapsağlam duran evler. Eskisi kadar Rumların kalmadığı Alaçatı'da çoğunluğu Balkan göçmenlerinin çocukları ve torunları oluşturuyor. Bir de bunun yanında zamanı daha ağır hissetmek için büyük şehirlerden kaçıp gelen şehirdedeler.

THE ROOMS, WHICH HAVE BEEN NAMED DIAMOND, GARNET, AMBER, AMETHYST, JADE, SAPPHIRE AND RUBY, HAVE BEEN DESIGNED IN ACCORDANCE WITH THEIR NAMES. THE ROOM IN THE PICTURE ABOVE HAS THE CONCEPT OF GARNET AND THE ONE NEXT TO IT HAS THE CONCEPT OF SAPPHIRE.

ELMAS, LAL, KEHRİBAR, AMETİST, YEŞİM, SAFİR VE YAKUT ADI VERİLEN ODALAR İSİMLERİNE UYGUN DEKORE EDİLMİŞ. ÜST RESİMDEKİ ODA LAL, YANDAKİ İSE SAFİR KONSEPTLİ.





IT IS POSSIBLE TO FIND THE MODERN AND TRADITIONAL STYLE TOGETHER IN THE ROOMS OF ALAÇATI SULTAN KONAK.



ALAÇATI SULTAN KONAK ODALARINDA MODERN İLE GELENEKSEL TARZI BİRARADA BULMAK MÜMKÜN.

PEACE AND TRANQUILITY

Alaçati, where the doors and windows are blue, the streets are narrow, the floors are covered with laminate stone and most of the stone buildings are 2-floor with a garden, has been declared an urban site. Besides this, the people and the municipality are very careful not to spoil this architecture and culture. Loud music cannot be heard until midnight in Alaçati and the municipality does not allow places such as bars and discos to be opened, which is the best thing to do.

INDESPENSABLE FOR SURF LOVERS

Another point of attraction of Alaçati is it being suitable for wind surfing. Surfing between a protected water between two hills makes Alaçati an indispensable place for surf lovers. The fault line, which is under the waters of this cove, but is not active, separates the water in half. One side of it is covered with thin sand and has shallow water while the other side is deep enough for professionals. The best part of the sea in Alaçati for surf lovers is that the wind is strong enough to drag the surf, but too calm to create waves in the sea. Therefore, it is indispensable.

Alaçati, which was discovered by those interested in stone houses, did not escape the attention of business managers. The boutique hotels, opened without spoiling the cultural texture, increased the popularity of Alaçati. After the first small hotel opened in 2001, the region started to be famous as the center of tourism within 3 or 4 years.

THE SULTAN OF ALAÇATI

One of the boutique hotels in the region that draw attention is Sultan Konak, which has opened this summer... This hotel, which will be preferred by those who want a boutique and slow food style vacation, started operating with the restoration of an old stone house. All of the rooms of the hotel, which have been decorated in accordance with the atmosphere of Alaçati, have been designed in a different concept; however, all of them are as traditional as a lace that came out of an antique chest. The hotel has a total of 7 rooms with one of them being a bay window room and one of them being a room with a chimney. However, as stated before, all of them have been prepared in a different concept. Each of the rooms, named Diamond, Garnet, Amber, Amethyst, Jade, Sapphire and Ruby, have been decorated in different colors and styles with inspiration from their names. The warm, friendly and sincere service that makes you feel at home and the peace flowing out of its rooms will draw you away from the stress and hustle and bustle of daily life. Having long breakfasts with fresh and regional products will make you start the day in a motivated and energetic way.

If you ever come to İzmir, I advice you to not go without stopping by Alaçati, a town that smells of art and culture. With love....

HUZUR VE SÜKUNET

Kapılar ve pencereler mavi, sokaklar dar, yerler parke taşı kaplı, taş binaların çoğu 2 katlı ve bahçeli olan Alaçati kentsel sit alanı ilan edildi. Ayrıca halk ve belediye bu mimari ve kültürün bozulmaması için oldukça titiz. Çok yüksek müzik sesinin gece yarısına kadar duyulmadığı Alaçati sokaklarında ayrıca bar ve diskotek tarzı yerlerin açılmasına da belediye izin vermiyor. Ne de iyi yapıyor.

SÖRF TUTKUNLARININ VAZGEÇİLMEZİ

ALAÇATI, WHICH WAS DISCOVERED BY THOSE INTERESTED IN STONE HOUSES, ALSO CAUGHT THE ATTENTION OF BUSINESS MANAGERS. THE BOUTIQUE HOTELS, OPENED WITHOUT SPOILING THE CULTURAL TEXTURE, INCREASED THE POPULARITY OF ALAÇATI. AFTER THE FIRST SMALL HOTEL OPENED IN 2001, THE REGION STARTED TO BE FAMOUS AS THE CENTER OF TOURISM WITHIN 3 OR 4 YEARS.

Alaçati'nin bir diğer çekim noktası ise rüzgar sörfüne elverişli yapısı. İki tepe arasında korunaklı bir suda yapılabilen sörf, tutkunları için vazgeçilmez bir yer haline getiriyor Alaçati'yi. Bu koyun sularının altında bulunan ancak aktif olmayan fay hattı ise suyu ortadan ikiye ayırıyor. Bir tarafı ince kum kaplı ve sığ diğer tarafı ise profesyonelleri ağırlayacak kadar derin. Alaçati denizinin sörf tutkunları için en güzel tarafı ise rüzgarın sörfü sürükleyecek kadar kuvvetli ama denizde dalga yaratamayacak kadar da sakin esmesi. Bu nedenle vazgeçilmez. Taş ev meraklılarının keşfettiği Alaçati işletmecilerin de dikkatinden kaçmadı. Kültürel dokuyu bozmadan açılan butik oteller Alaçati'nin popülaritesini de arttırdı. 2001'de açılan ilk küçük otelden sonra yöre 3, 4 yıl içinde turizm merkezi olarak ünlenmeye de başladı.

ALAÇATI'NIN SULTANI

Bölgede dikkat çeken butik otellerden bir tanesi de bu yaz açılan Sultan Konak... Butik ve slow food tarzı bir tatil isteyenlerin tercih noktası olacak olan eski bir taş evin restore edilmesiyle hizmet vermeye başlamış. Alaçati'nin havasına uygun bir tarzda dekore edilen otelin odalarının hepsi farklı konseptte tasarlanmış ancak hepsi eski bir sandıktan çıkan oya kadar geleneksel. Otelin biri cumbalı biri de şömineli tam 7 adet odası bulunuyor. Ancak dediğimiz gibi hepsi farklı konseptte hazırlanmış. Elmas, Lal, Kehribar, Ametist, Yeşim, Safir ve Yakut adı verilen odaların her biri, isimlerinden esinlenerek, farklı renk ve tarzlarda dekore

edildi. Evinizdeymiş gibi hissetmenizi sağlayan güler yüzlü hizmet ve samimiyet ve odalarından akan huzur sizi gündelik yaşamın stresinden ve koşturmacasından uzaklaştıracak. Taze ve yöresel ürünlerle yapılacak uzun kahvaltılar güne motive ve enerjik başlamanızı sağlayacak.

Yolunuz İzmir'e düşerse kültür ve sanat kokan Alaçati'ya uğramadan geçmeyin derim. Sevgiyle...

TAŞ EV MERAKLILARININ KEŞFETTİĞİ ALAÇATI İŞLETMELERİNİN DE DİKKATİNDEN KAÇMADI. KÜLTÜREL DOKUYU BOZMADAN AÇILAN BUTİK OTELLER ALAÇATI'NIN POPÜLARİTESİNİ DE ARTTIRDI. 2001'DE AÇILAN İLK KÜÇÜK OTELDEN SONRA YÖRE 3, 4 YIL İÇİNDE TURİZM MERKEZİ OLARAK ÜNLENMEYE DE BAŞLADI.

Haber: Cansu ABACI